



Protect Yourself Avian Flu Animal Handlers (Not Poultry Employees)

Avian flu is a viral disease and it can be very contagious and even deadly in poultry (e.g., chickens). Of great concern are the highly pathogenic avian influenza (HPAI) H5N1 viruses that have killed millions of birds and infected humans in other countries. If these viruses are found in the U.S., take appropriate precautions. If birds or other animals (e.g., cats, civets, ferrets, pigs, dogs, and stone martens can become infected) are suspected of being HPAI H5N1-infected, immediately notify Federal or state animal health officials.

Signs of Avian Flu Illness in Birds

Sudden death, lack of energy, appetite and coordination, purple discoloration and/or swelling of various body parts, diarrhea, nasal discharge, coughing, sneezing, and reduced egg production and/or abnormal eggs.

Avian Flu Symptoms in Humans

Range from fever, cough, sore throat and muscle aches; to diarrhea, eye infections, pneumonia and severe respiratory diseases. The symptoms of avian influenza may depend on which virus caused the infection but are often similar to those associated with human seasonal influenza.

Basic Control Measures

- Wash hands thoroughly and frequently, preferably with soap and water for 15-20 seconds.
- Clean and disinfect any suspected infected areas.
- Get informed about avian flu.

Precautions When Working with Potentially Infected Animals

Wear appropriate, preferably disposable, personal protective equipment (PPE); or wear equipment that can be disinfected:

- Gloves. • Shoe covers. • Safety goggles.
- Outer garments with a waterproof apron.
- Wear at least the minimum level of respiratory protection, N95 or higher respirator.
- While wearing PPE, avoid eating, drinking and smoking.

Additional Guidance

- Get the seasonal influenza vaccine.
- If you develop flu-like symptoms, stay at home except to get medical attention.

For more complete information:

 Occupational
Safety and Health
Administration
U.S. Department of Labor
www.osha.gov (800) 321-OSHA

OSHA 3309-10-06



Protéjase La Gripe Aviar

Encargados de Trabajar con Animales (No Empleados de Granjas Avícolas)

La gripe aviar, es una enfermedad viral y puede ser muy contagiosa y hasta causar la muerte en aves (ej., pollos). De gran preocupación son los virus altamente patogénicos de gripe aviar, (HPAI) H5N1, los cuales han causado la muerte a millones de aves y han infectado a humanos en otros países. Si estos virus se encontraran en los Estados Unidos, tome las precauciones apropiadas. Si se tienen sospechas de que aves u otros animales (ej., gatos, civetas, hurones, cerdos, perros y garduñas, pueden ser infectados) han sido infectados con HPAI H5N1, notifique inmediatamente a los oficiales federales o estatales de salud animal.

Las Señales de la Enfermedad de Gripe Aviar en Aves

Muerte repentina, falta de energía, apetito y coordinación, decoloración de color morado y/ o inflamación de varias partes del cuerpo, diarrea, descarga nasal, tos, estornudo, y producción reducida/ o huevos anormales.

Los Síntomas de la Gripe Aviar en Humanos

Varían desde fiebre, tos, dolor de garganta y dolores musculares; a diarrea, infecciones oculares, neumonía, y enfermedades respiratorias serias. Los síntomas de la gripe aviar pueden variar según el virus que haya causado la infección, pero son con frecuencia similares a los que están asociados con la gripe de temporada en humanos.

Medidas de Control Básico

- Lave sus manos completamente, preferiblemente con jabón y agua por 15-20 segundos. Procure tener una buena higiene de manos.
- Limpie y desinfecte cualquier área que sospeche que este infectada.
- Infórmese acerca de la gripe aviar.

Precauciones para cuando Trabaje con Animales que estén Potencialmente Infectados

Use un equipo de protección personal apropiado (PPE por sus siglas en Inglés), preferiblemente desechable o use equipo que pueda ser desinfectado:

- Guantes. • Cubiertas para los zapatos. • Gafas protectoras.
- Prendas de vestir exteriores con un delantal sellado.
- Use por lo menos el nivel mínimo de protección respiratoria, respirador N95 o mayor.
- Evite comer, beber y fumar mientras tenga puesto el equipo de protección personal (PPE por sus siglas en Inglés).

Guía Adicional

- Póngase la vacuna contra la gripe de temporada.
- Si usted desarrolla síntomas similares a los de la gripe, permanezca en su casa excepto, para recibir atención médica.

Para obtener información mas completa:

 Administración de
Seguridad y Salud
Ocupacional
Departamento del Trabajo de EE.UU.
www.osha.gov (800) 321-OSHA